《彼得兔的故事》

学习笔记 · Study Notes

Read Chinese with Min · 初级故事集 · 约 1000 词水平 (New HSK 1 – 3) 配套视频 Watch the video：播放列表 Playlist

---

每一段列出要记的词语和语法点。“认识就行”的词，读故事的时候知道意思就可以，不用记。

For each paragraph: words worth learning, and grammar points. Words under “认识就行” only need to be understood, not memorized.

故事分上下两集，段号各从 1 开始。每个例句下面都有拼音。

The story has two episodes; paragraph numbers start from 1 in each. Every example sentence has pinyin below it.

（“一”和“不”的拼音标的是变调以后的声调。Tones for 一 and 不 are marked as actually spoken.）

人名 Names

中文	拼音	English
彼得	Bǐdé	Peter
弗洛普西	Fúluòpǔxī	Flopsy
莫普西	Mòpǔxī	Mopsy
棉尾巴	Mián Wěiba	Cotton-tail
兔妈妈	tù māma	Mother Rabbit (old Mrs. Rabbit)
麦先生	Mài xiānsheng	Mr. McGregor
麦太太	Mài tàitai	Mrs. McGregor
本杰明	Běnjiémíng	Benjamin Bunny（彼得的表弟 Peter's cousin）

上集 Part 1

1-2 从前，有四只小兔子……

词语	拼音	English
从前	cóngqián	once upon a time
兔子	tùzi	rabbit
名字	míngzi	name
住	zhù	to live
树	shù	tree
下面	xiàmian	under, below

语法 Grammar

- 有 + 数字 + 量词 + 名词 there are …（只 for animals, 棵 for trees）

  从前，有四只小兔子。

  Cóngqián, yǒu sì zhī xiǎo tùzi.

- 很大很大的 very, very big（saying it twice makes it stronger）

  他们和妈妈住在一棵很大很大的树下面。

  Tāmen hé māma zhù zài yì kē hěn dà hěn dà de shù xiàmian.

3-4 一天早上，兔妈妈说……

词语	拼音	English
草地	cǎodì	meadow, grass
小路	xiǎolù	lane, path
菜园	càiyuán	vegetable garden
出事	chū shì	to have an accident
做成	zuòchéng	to make into
坏事	huàishì	mischief, something bad

认识就行　肉饼 ròubǐng（meat pie）

语法 Grammar

- 可以……也可以……　you can … and you can also …

  你们可以去草地上玩，也可以去小路上玩，可是不要去麦先生的菜园！

  Nǐmen kěyǐ qù cǎodì shang wán, yě kěyǐ qù xiǎolù shang wán, kěshì búyào qù Mài xiānsheng de càiyuán!

- 不要 / 别 + 动词　don't …（别 is more casual）

  不要去麦先生的菜园！

  Búyào qù Mài xiānsheng de càiyuán!

  别做坏事。

  Bié zuò huàishì.

- 把 A 做成 B　to make A into B

  麦太太把他做成了肉饼。

  Mài tàitai bǎ tā zuòchéng le ròubǐng.

5 兔妈妈拿上篮子和伞……

词语	拼音	English
篮子	lánzi	basket
伞	sǎn	umbrella
树林	shùlín	woods
面包	miànbāo	bread
面包店	miànbāodiàn	bakery
买	mǎi	to buy

6-7 弗洛普西、莫普西和棉尾巴是好孩子……

词语	拼音	English
找	zhǎo	to look for
听话	tīnghuà	obedient, well-behaved
一个人	yí ge rén	alone, by oneself
大门	dàmén	gate
钻	zuān	to squeeze through

认识就行　黑莓 hēiméi（blackberry）

语法 Grammar

- 可是　but

  可是彼得很不听话。
  Kěshì Bǐdé hěn bù tīnghuà.

8-9 他先吃了一些生菜和豆子……

词语	拼音	English
一些	yìxiē	some
豆子	dòuzi	beans
不舒服	bù shūfu	to feel unwell

认识就行　生菜 shēngcài（lettuce）、萝卜 luóbo（radish）、欧芹 ōuqín（parsley）

语法 Grammar

- 先……然后又……　first …, then …

  他先吃了一些生菜和豆子，然后又吃了一些小萝卜。
  Tā xiān chī le yìxiē shēngcài hé dòuzi, ránhòu yòu chī le yìxiē xiǎo luóbo.

- 动词 + 完以后　after finishing …

  吃完以后，他有点儿不舒服，就去找欧芹。
  Chī wán yǐhòu, tā yǒudiǎnr bù shūfu, jiù qù zhǎo ōuqín.

- 有点儿 + 不好的感觉 a bit …（usually something unpleasant）

  他有点儿不舒服，就去找欧芹。

  Tā yǒudiǎnr bù shūfu, jiù qù zhǎo ōuqín.

10-11 他走过黄瓜地……

词语	拼音	English
猜	cāi	to guess
看见	kànjiàn	to see
种	zhòng	to plant
马上	mǎshàng	at once
站起来	zhàn qilai	to stand up
追	zhuī	to chase
大叫	dà jiào	to shout
站住	zhànzhù	Stop!
小偷	xiǎotōu	thief

认识就行 黄瓜 huánggua（cucumber）、白菜 báicài（cabbage）、耙子 pázi（rake）

语法 Grammar

- 正在 + 动词 to be doing …

  麦先生正在地里种白菜。

  Mài xiānsheng zhèngzài dìli zhòng báicài.

- 一边……一边…… doing two things at the same time（本集重点 key point）

  拿着耙子追彼得，一边追一边大叫："站住！小偷！"

  Názhe pázi zhuī Bǐdé, yìbiān zhuī yìbiān dàjiào: "Zhànzhù! Xiǎotōu!"

12-13 彼得非常害怕……

词语	拼音	English
非常	fēicháng	very
害怕	hàipà	scared
忘	wàng	to forget
鞋	xié	shoe
掉	diào	to fall, to drop

认识就行　土豆 tǔdòu（potato）

语法 Grammar

- 动词 + 来 + 动词 + 去　… back and forth, … all over the place

  他在菜园里跑来跑去，因为他忘了大门在哪儿。

  Tā zài càiyuán li pǎo lái pǎo qù, yīnwèi tā wàng le dàmén zài nǎr.

- 一只……另一只……　one … the other …

  他的一只鞋掉在白菜地里，另一只鞋掉在土豆地里。

  Tā de yì zhī xié diào zài báicài dìli, lìng yì zhī xié diào zài tǔdòu dìli.

14 没有了鞋，他用四条腿跑……

词语	拼音	English
腿	tuǐ	leg
更	gèng	even more
不小心	bù xiǎoxīn	by accident, carelessly
网	wǎng	net
衣服	yīfu	clothes, jacket
扣子	kòuzi	button
新	xīn	new
蓝色	lánsè	blue
金色	jīnsè	golden

语法 Grammar

- 动词 + 得更 + 形容词 + 了　to do something even more …

  他用四条腿跑，跑得更快了。

  Tā yòng sì tiáo tuǐ pǎo, pǎo de gèng kuài le.

- 被 + 人 / 东西 + 动词　passive（often something bad happens）

  衣服上的大扣子被网挂住了。

  Yīfu shang de dà kòuzi bèi wǎng guàzhù le.

15 彼得想：“完了！”……

词语	拼音	English
完了	wán le	It's all over!
哭	kū	to cry
小鸟	xiǎoniǎo	little bird
听见	tīngjiàn	to hear
飞	fēi	to fly
加油	jiāyóu	Come on! You can do it!

语法 Grammar

- 动词 + 起来 to start doing …

  他大哭起来。
  Tā dà kū qilai.

16 麦先生拿着一个筛子走过来……

词语	拼音	English
拿着	názhe	holding
放	fàng	to put
身上	shēnshang	on (someone's) body
动	dòng	to move
留	liú	to be left behind

认识就行 筛子 shāizi（sieve）

语法 Grammar

- 把 + 东西 + 放在 + 地方 to put something somewhere

  麦先生拿着一个筛子走过来，想把筛子放在彼得身上。
  Mài xiānsheng názhe yí ge shāizi zǒu guolai, xiǎng bǎ shāizi fàng zài Bǐdé shēnshang.

17-18 他跑进麦先生放东西的小房子……

词语	拼音	English
东西	dōngxi	things
房子	fángzi	house; here: tool-shed
跳	tiào	to jump
水壶	shuǐhú	watering can
一定	yídìng	surely, must
可能	kěnéng	maybe
花盆	huāpén	flowerpot

语法 Grammar

- 如果…… if …

  如果水壶里没有水，这是一个很好的地方……

  Rúguǒ shuǐhú li méiyǒu shuǐ, zhè shì yí ge hěn hǎo de dìfang…

- 一个一个地 one by one

  他把花盆一个一个地拿起来，看看下面有没有彼得。

  Tā bǎ huāpén yí gè yí gè de ná qilai, kànkan xiàmian yǒu méiyǒu Bǐdé.

- 有没有 is there …?（yes-no question: 有 + 没有）

  看看下面有没有彼得。

  Kànkan xiàmian yǒu méiyǒu Bǐdé.

19 突然，彼得打了一个喷嚏……

词语	拼音	English
突然	tūrán	suddenly
打喷嚏	dǎ pēntì	to sneeze

认识就行 阿嚏 ātì（Atishoo!）

下集 Part 2

1 麦先生想用脚踩住彼得……

词语	拼音	English
用	yòng	to use
脚	jiǎo	foot
踩	cǎi	to step on
窗户	chuānghu	window
倒	dǎo	to fall over
累	lèi	tired
工作	gōngzuò	to work

语法 Grammar

- 用 + 东西 + 动词 to do something with …

  麦先生想用脚踩住彼得。

  Mài xiānsheng xiǎng yòng jiǎo cǎizhù Bǐdé.

- 太……，出不去 too … to get out（动词 + 不 + 出去 = can't）

  窗户太小，麦先生出不去。

  Chuānghu tài xiǎo, Mài xiānsheng chū bu qù.

2-3 彼得坐下来休息……

词语	拼音	English
休息	xiūxi	to rest
往	wǎng	toward
久	jiǔ	a long time
湿	shī	wet
一会儿	yíhuìr	a little while

认识就行　一跳一跳地 yí tiào yí tiào de（hop by hop）

语法 Grammar

- 不知道 + 哪儿 / 什么 / 怎么……　don't know where / what / how …

  他很累，也很害怕，不知道往哪儿走。

  Tā hěn lèi, yě hěn hàipà, bù zhīdào wǎng nǎr zǒu.

- 一边……一边……　doing two things at once（复习 review）

  他走得不快，一边走一边看。

  Tā zǒu de bú kuài, yìbiān zǒu yìbiān kàn.

4-5 他在墙上找到一个门……

词语	拼音	English
墙	qiáng	wall
找到	zhǎodào	to find
胖	pàng	fat, chubby
老鼠	lǎoshǔ	mouse
带	dài	to carry, to take
嘴	zuǐ	mouth
摇头	yáotóu	to shake one's head
又	yòu	again

语法 Grammar

- 动词 + 不了 can't …（本集重点 key point）

  可是门开不了。
  Kěshì mén kāi bu liǎo.
  可是她的嘴里有一个很大的豆子，说不了话，只能对他摇摇头。
  Kěshì tā de zuǐ li yǒu yí ge hěn dà de dòuzi, shuō bu liǎo huà, zhǐnéng duì tā yáoyao tóu.

- 去……怎么走? How do I get to …?（asking the way）

  去大门怎么走?
  Qù dàmén zěnme zǒu?

- 只能 can only

  只能对他摇摇头。
  Zhǐnéng duì tā yáoyao tóu.

6-7 他想从菜园中间走过去……

词语	拼音	English
中间	zhōngjiān	middle
自己	zìjǐ	oneself
后来	hòulái	later, afterwards
旁边	pángbiān	beside
常常	chángcháng	often
猫	māo	cat
金鱼	jīnyú	goldfish
尾巴	wěiba	tail
有时候	yǒu shíhou	sometimes
活	huó	alive
最好	zuìhǎo	had better
表弟	biǎodì	(younger male) cousin

认识就行 水池 shuǐchí（pond）、打水 dǎ shuǐ（to fetch water）

语法 Grammar

- 越……越…… the more …, the more …

  可是越走越不知道自己在哪儿。

  Kěshì yuè zǒu yuè bù zhīdào zìjǐ zài nǎr.

- 一点儿也不…… not … at all

  她坐着，一点儿也不动，只有尾巴有时候动一动，好像是活的一样。

  Tā zuòzhe, yìdiǎnr yě bú dòng, zhǐyǒu wěiba yǒu shíhou dòng yi dòng, hǎoxiàng shì huó de yíyàng.

- 好像……一样 just like …, as if …

  只有尾巴有时候动一动，好像是活的一样。

  Zhǐyǒu wěiba yǒu shíhou dòng yi dòng, hǎoxiàng shì huó de yíyàng.

8-9 他往小房子那边走回去……

词语	拼音	English
声音	shēngyīn	sound
近	jìn	near
爬	pá	to climb
第一眼	dì-yī yǎn	(at) first sight
洋葱	yángcōng	onion

认识就行 嚓 cā（scratch, a sound）、小推车 xiǎo tuīchē（wheelbarrow）

语法 Grammar

- 什么……也没有 nothing at all

  过了一会儿，什么事也没有，他就出来了。

  Guò le yíhuìr, shénme shì yě méiyǒu, tā jiù chūlai le.

10-11 彼得轻轻地从车上下来……

词语	拼音	English
轻轻地	qīngqīng de	quietly, gently
停	tíng	to stop
外面	wàimian	outside
终于	zhōngyú	at last
安全	ānquán	safe

语法 Grammar

- 动词 + 啊 + 动词 + 啊 to keep on doing …

  然后跑啊跑啊，跑得非常快。

  Ránhòu pǎo a pǎo a, pǎo de fēicháng kuài.

- 终于 at last, finally（after a lot of trouble）

  他终于安全了！

  Tā zhōngyú ānquán le!

12 麦先生把彼得的小衣服和鞋挂起来……

词语	拼音	English
挂	guà	to hang
让	ràng	to make (someone feel / do …)
黑色	hēisè	black

认识就行 稻草人 dàocǎorén（scarecrow）

语法 Grammar

- 让 + 人 / 动物 + 害怕 to make … scared

  做了一个稻草人，让那些黑色的鸟害怕。

  Zuò le yí ge dàocǎorén, ràng nàxiē hēisè de niǎo hàipà.

13-14 彼得一直跑……

词语	拼音	English
一直	yìzhí	all the way, without stopping
后面	hòumian	behind
一下子	yíxiàzi	all at once
闭上	bìshang	to close (eyes)
眼睛	yǎnjing	eyes
做饭	zuò fàn	to cook
星期	xīngqī	week
丢	diū	to lose
双	shuāng	pair

认识就行　兔子洞 tùzi dòng（rabbit hole）、沙子 shāzi（sand）

语法 Grammar

- 一直 + 动词 + 到……　all the way to …

  一直跑到家里的大树下面。

  Yìzhí pǎo dào jiāli de dà shù xiàmian.

- 太……了　too …, so …

  他太累了，一下子倒在兔子洞里的沙子上，闭上了眼睛。

  Tā tài lèi le, yíxiàzi dǎo zài tùzi dòng li de shāzi shang, bìshang le yǎnjing.

- ……呢？　What about …? Where is …?

  他的衣服和鞋呢？

  Tā de yīfu hé xié ne?

- 一件衣服、一双鞋　measure words: 件 for clothes, 双 for a pair

  这已经是彼得丢的第二件衣服、第二双鞋了！

  Zhè yǐjīng shì Bǐdé diū de dì-èr jiàn yīfu, dì-èr shuāng xié le!

15-18 那天晚上，彼得不太舒服……

词语	拼音	English
上床	shàng chuáng	to go to bed
睡觉	shuìjiào	to sleep
喝	hē	to drink
勺	sháo	spoon, spoonful
晚饭	wǎnfàn	dinner, supper
牛奶	niúnǎi	milk

认识就行　药茶 yàochá（camomile tea）

语法 Grammar

- 不太 + 形容词　not very …

  那天晚上，彼得不太舒服。

  Nà tiān wǎnshang, Bǐdé bú tài shūfu.

- ……以前　before …

  睡觉以前，喝一大勺。

  Shuìjiào yǐqián, hē yí dà sháo.

继续学中文 Keep learning with Min

YouTube 频道	看视频，跟我一起读完整本书 Watch every chapter read and explained	打开频道 Open channel
一对一中文课	和肖敏老师一对一上中文课 1-on-1 Chinese lessons with Min	goodtalk.online/teachers/min
小组阅读课	2 – 5 人一组，每周一次，一起读名著 Small-group reading classes, once a week	goodtalk.online/teachers/min
Pass HSK	按 HSK 等级学词语和句型 Learn Chinese with a clear HSK path	passhsk.app